

LAMPIRAN 1: WAWANCARA

Pertanyaan Wawancara

A. Kepala desa

1. Menurut bapak bagaimana keadaan sosial budaya masyarakat di desa Watoone?
2. Menurut Bapak desa, apakah masyarakat desa Watoone masih taat menjalankan tradisi budayanya terutama tradisi *Soga Madak*?
3. Kalau mereka masih taat terhadap tradisi atau ritus *Soga Madak*, seberapa kuat masyarakat mempercayainya jika dibandingkan dengan tradisi lain yang berkaitan dengan ritus *Soga Madak*?

B. *Ata Mua*

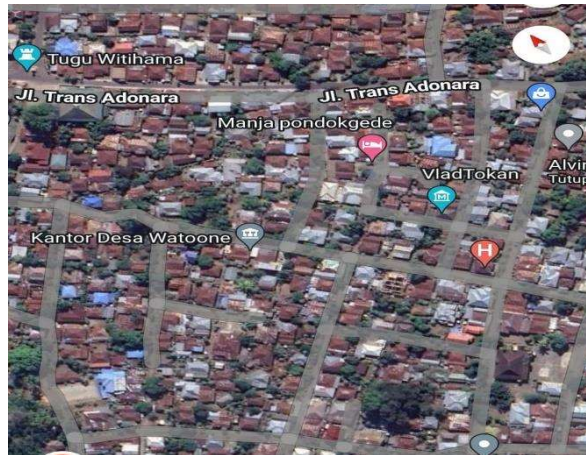
1. Bagaimana pemahaman bapak tentang ritus *Soga Madak* dan untuk tujuan apa pelaksanaan ritus *Soga Madak* dilakukan?
2. Bagaimana pemahaman Bapak tentang konsep kematian dan kehidupan bagi orang Watoone?
3. Menurut Bapak, apakah ada dunia lain setelah kematian dan bagaimana kehidupan yang baru setelah kematian?
4. Menurut bapak, apa esensi dari ritus *Soga Madak* bagi kehidupan masyarakat desa Watoone?
5. Dapatkah bapak menjelaskan kepada saya tentang jenis-jenis kematian dan bentuk penghormatan terhadap orang yang telah meninggal dunia!
6. Bagaimanakah proses pelaksanaan ritus *Soga Madak* dan cara mengatur waktu dan tempat pelaksanaan ritusnya?
7. Menurut bapak masih adakah ritus lain yang berkaitan dengan ritus *Soga Madak*?
8. Bolehkah bapak memberikan informasi kepada saya tentang bagaimanakah ungkapan doa dalam ritus *Soga Madak*?
9. Menurut bapak apa dampaknya jika keluarga yang ditinggalkan mengabaikan pelaksanaan ritus *Soga Madak*?

10. Bisakah bapak menjelaskan kepada saya tentang makna atau simbol-simbol dalam ritus *Soga Madak*?

C. Tokoh Masyarakat

1. Menurut bapak bagaimana bentuk partisipasi masyarakat dalam pelaksanaan ritus *Soga Madak* dan siapa-siapa saja yang boleh terlibat dalam ritus *Soga Madak* dan apa saja perannya?
2. Menurut bapak bagaimanakah tingkat kepercayaan masyarakat Watoone terhadap tradisi budaya *Soga Madak* dan tradisi budaya lainnya?
3. Menurut bapak apa yang menjadi alasan atau dasar pemikiran dari anggota masyarakat lain terlibat dalam ritus *Soga Madak*?
4. Menurut bapak apakah penting pelaksanaan ritus *Soga Madak* bagi anggota keluarga yang telah meninggal?
5. Menurut pendapat bapak apa konsekuensinya bagi arwah yang meninggal dunia bila tidak dilaksanakan ritus *Soga Madak*?

LAMPIRAN 2: GAMBAR



Gambar 1. Citra Satelit Desa Watoone



Gambar 2. Rumah Adat di Adonara



Gambar 3. Proses ritual *Soga Madak*

LAMPIRAN 3: IBADAT ARWAH BAHASA LAMAHOLOT

IBADAT ARWAH

LAGU PEMBUKA

P: Dalam nama Bapa dan Putera dan Roh Kudus

(Hawon naran Ama noon anan noon Rohul Kudus)

U: Amin (**Amen**)

P: Semoga rahmat Tuhan kita Yesus Kristus dan cinta Kasih Allah Bapa dalam persukutuan dengan Roh Kudus kini dan sepanjang segala masa.

(Berekat Tuhan Yesus Kristus noon melan senaren Allah Bapa, Pupu anin noon Rohul Kudus pi ni sape nawa naen)

U: Amin (**Amen**)

PENGANTAR

Bapak, Ibu dan saudara-saudari yang terkasih dalam Tuhan kita Yesus Kristus. Pada siang hari ini kita berkumpul di rumah Bapak sebut Namanya yang telah meninggal beberapa hari yang lalu. Kita berkumpul untuk bersatu mendoakan, serta mengenang jasa-jasa yang baik dilakukan oleh Almarhum selama hidupnya. Kita berdoa untuk satu nama agar Tuhan yang Maha Esa mengampuni semua kesalahan yang telah diperbuat oleh hamba-Nya.

(Ina, ama , kaka ari bai bereun melan senaren wahan kae nimun Tuhan Yesus naen. Pi ro ni tite hama-hama pupu rebun pi uli pita tukan nawe lolon ata uma lango ama(sebut Namanya) , tite taan koda doa toon ata maten, Nae mata peken tite kae ni. Tite taan koda doa taan peten ro nae budhin melan senaren naen te e naen nae morita si tana ekan lolon. Tite leta dike toon ama kelen tukan/ama lera wulan ti nae pohe poren nalan milan ama naen ti nae bias gere teti lewo muren / surge onen)

TOBAT

P: Sebelum kita melanjutkan ibadat hari ini, marilah terlebih dahulu kita mengakui segala kesalahan kita kepada Allah Bapa agar kita lebih pantas melanjutkan ibadat arwah pada hari ini.

(Pai tite hama-hama soba menaku nalan milan titen, ti ama Lera Wulan teti Kelen Tuka Bapa Allah Kowa Lolon bisa hode koda doa titen ni.)

Marilah kita hening sejenak

(Pai tite taan meli esi ki)

Saya mengaku.

(Go Me'naku te Allah maha kuasa, noon te nimun nama kaka ari wahan kae turun go tula nalan Milan kae, tula kaan nuhuk wewak noon nulu walén, go ata nalan, go ta nalan, go nabon nalan tua. Turun ne go let ate ina kebarek maria, te rae malekat noon ata maten, noon nimun nama mio wahan kae ti maan koda doa moonek te Allah Tuhan Titen, Amen)

Tuhan kasihanilah.

(Tuhan Perohon-Pesayan)

P: Semoga Allah Bapa yang penuh cinta kasih mengampuni segala dosa kita dan mengantar kita ke dalam kehidupan yang kekal.

(Poe Ama Lera Wulan Nae onen liwo melan senaren, Nae apon nalan Milan titen, noonet mete pana ti moripet sape nuan tutu. Amen)

U: Amin

DOA PEMBUKA

P: Marilah kita berdoa..

Allah Bapa yang penuh dengan cinta kasih dan penuh dengan kasih sayang. Pada mala mini kami berkumpul bersatu memuji dan memuliakan Kemuliaan-Mu yang besar yang tak terhingga. Bahkan kami pun tak bisa merangkaikan puisi untuk

pengorbaan-Mu dan bernyanyi untuk kasih sayang-Mu. Namun kami tahu ya Tuhan bahwa Engkau Maha tahu, maka dengan nada dan satu hati kami berdoa untuk arwah yang telah meninggal arwah....(sebut Namanya). Kami percaya bahwa sampai saat ini kami masih bersatu dengan dia dalam satu iman, dahulu, kini dan masa yang akan datang. Tempatkan dia di tempat kediaman-Mu di surga yang bersatu dengan para malaikat dan orang-orang kudus-Mu kini dan sepanjang masa.

P: Pai Tite Taan Koda Doa...

Allah Bapa Ata Karo Puken Wai Matan, Liwo Leran Perohon noon Pesayang. Pi Rema ni kame pupu maan tou rebun maan ehan, maan puji pelewan sogan naran moen puken moe mela hiko ekan. Kame mete peten penuket turun aku wahan kae te kame lolokem di Moe moi maaro labota. Kame maan one tou ti maan koda doa kirin sembayang moon tube mange ama (sebut nama almahrum,) Nae ni Moe hode mooro gere lango Moen pi reron ni. Keme persara pi nuan ne ni kame mete mooro nae tou te iman kamen. Maaro nae tobo tei te uli alan moen surge onen ti nae pupu rebun noon rae malekat tali ata santo pi ni sape nawa naen. Amen)

U: Amin /Amen

IBADAT SABDA

P: Tuhan berserta kita (**Lera Wulan mete noon tite**)

U: Sekarang dan selama-lamanya (**Pi ni sape nuan tutu**)

P: Inilah injil Yesus Kristus menurut Matius (**Ni Koda Kirin Injil Yesus Kristus Matius Naen**)

U: Dimuliakanlah Tuhan (**Hunge Baat Tabe Lera Wulan**)

P: Matius 11:25-30

Pada waktu itu berkatalah Yesus: “Aku bersyukur kepada-Mu, Bapa, Tuhan langit dan bumi, karena semuanya itu Engkau sembunyikan bagi orang bijak dan orang pandai, tetapi Engkau nyatakan kepada orang kecil. Ya Bapa, itulah yang berkenan kepada-Mu. Semua telah diserahkan kepada-Ku oleh Bapa-Ku dan tidak seorangpun mengenal Anak selain Bapa, dan tidak seorangpun mengenal Bapa selain Anak dan orang yang kepadanya Anak itu berkenan menyatakannya. Marilah kepada-Ku, semua yang letih lesu dan berbeban berat, Aku akan memberikan kelegaan kepadamu. Pikulah kuk yang Kupasang dan belajarlah pada-Ku, karena Aku lemah lembut dan rendah hati dan jiwamu akan mendapat ketenangan. Sebab kuk yang Kupasang itu enak dan beban-Kupun ringan”.

P: berbahagialah yang mendengarkan sabda Tuhan dan sudi melaksanakannya. (**One ka mela ra denge koda kirin Lera Wulan naen ti ra gute rete raan**)

U: tanamkan sabda-Mu ya Tuhan dalam hati kami. (**Ta o pi kame onekem Koda Kirin Lera Wulan naen**)

HOMILI

DOA UMAT

P: Marilah kini kita menyampaikan doa-doa kita dengan seruan dan permohonan yang tulus ikhlas dari dasar lubuk hati yang paling dalam, agar tujuan dan maksud kita sampai kepada Bapa yang Maha Pengasih.

(**Pai pi ni tite alan gere taan tutu marin doa-doa titen tan onet mela-mela ti doa titen ni bisa newe te ama titen, Ama ata perohon noon pesayan**)

Allah sumber kasih dan penghiburan sudihlah mendengarkan doa yang kami sampaikan kepada-Mu pada malam hari ini. Kami memadukan suara pujian dan permohonan kehadiran-Mu, kami berdoa:

(Lera Wulan ata beliwo melan noon senaren, Leta mo denge wengen koda doa kamen pi kame tutu marin pi rema ni. Alan maan tou gere kame leta maan koda doa :)

L: Allah Bapa Sang Pencipta kami berdoa bagi saudara kamiyang telah Engkau panggil menghadap-Mu . Kami mohon kepada-Mu agar Engkau memberikan tempat yang layak baginya untuk hidup bahagia bersama-Mu selamanya. *Marilah kita berdoa.*

(Ama Lera Wulan nimun mo tula luga, kame maan koda doa moonUdaup pe mo maran mooro gere herun moe. Kame let ate Moe Ama, Soron neiro uli alan melan senaren ti nae morita noon Moe sape nawa naen. *Pai Tite Taan Koda Doa :*)

U: *Dengarkanlah doa kami ya Tuhan (Tuhan Denge Koda Doa Kamen ni)*

L: Allah Bapa Sumber hiburan dan cinta kasih tiada batas, kami berdoa bagi keluarga yang ditinggalkan. Kami mohon kepada-Mu berikanlah keluarga ini kebahagiaan, keharmonisan serta kekuatan untuk selalu setia kepada-Mu. Bantulah keluarga ini dalam setiap perjuangan hidup mereka. *Marilah kita berdoa.*

(Ama Lera Wulan beliwo geka basa noon melan senaren gohuk noi hala, Kame maan koda doa moon rae ata nimun kakan arin pe ata maten mata pekewe ne. Kame leta neten mo soron neiwe melan senaren hena, roon wekika melan senaren amun, oneka kuat noon kemuha ti rae moripa roon Mo mete pana. Pohe poren Krerhan kewanan noon ola berura morit raena. *Pai Tite Taan Koda Doa :*)

U: *Dengarkanlah doa kami ya Tuhan. (Tuhan Denge Koda Doa Kamen ni)*

L: Bagi jiwa-jiwa di api penyucian. Ya Tuhan yang penuh pengampunan, kami berdoa bagi jiwa-jiwa di api penyucian, kami mohon kepada-Mu ampunilah semua dosa mereka, dan hantarkanlah mereka ke tempat kediaman-Mu di surge. *Marilah kita berdoa.*

(Koda Doa Moon Tube Mange te Ape Penyucian. Ya Tuhan ata beliwo Ampon senaren. Kame maan koda Doa moon tube mange rae te api penyucian onen. Kame leta pohe poren ampon sare moon nalan Milan raen na, ti Moowe gere teti surge onen. Pai Tite Taan Koda Doa :)

U: *Dengarkanlah doa umat-Mu ya Tuhan. (Lera wulan Denge Koda Doa Kamen ni)*

L: Bagi saudara-saudari kita yang tak diperdulikan. Tuhan Allah kami, kami berdo'a bagi saudara kami yang tidak diperdulikan. Berikanlah mereka kekuatan dalam menghadapi segala hal dalam hidup mereka. Bukalah pintu hati bagi orang-orang yang ada di sekitar mereka, agar dengan kasih mereka mau saling membantu, sesama manusia. *Marilah kita mohon.*

(Koda doa untuk rae yang ata peten hukut we hala. Tuhan Allah kamen, kame leta doa moon nimun kamen pe ata peten hukutwe hala. Leta Mo soron we kuat kemuha ti raan pohe poren susa tudak raena selama morita. Pepa paro nimun namhan pe noro gole oneka ti rae bera re peten rai tulun tali. Pai Tite Taan Koda Doa :)

U: *Dengarkanlah doa kami ya Tuhan. (Lera Wulan Denge Koda Doa Kamen ni)*

BAPA KAMI/ KAME AMAKAM

P: Saudara-saudara yang terkasih, marilah kita mempersatukan seluruh doa permohonan kita dengan doa yang diajarkan oleh Tuhan Yesus Kristus sendiri kepada kita

P: Ata wahang kae melan senaren, pai tite taan tou ti koda kirin melan tite gute paken Lera Wulan naen ne Na Ana nimo nabe nuanet.

Bapa Kami yang ada di surga dimuliakanlah namamu , datanglah kerajaanMu. Jadilah kehendakMu, di atas bumi seperti di dalam surga.

Kame amakem teti lewo muren one kame hunge baat moon no, hewo teti lango belen guna dewa. Dore si mo onem, teti tana ekan helon teti lewo muren surga one.

Berilah kami rezeki pada hari ini dan ampunilah kesalahan kami seperti kamipun mengampuni yang bersalah kepada kami

Nein kame bereka pi ro ni no on haput nalan milan kame, helon kame haput ata nalan milan raen ro on kame.

Dan janganlah masukan kami kedalam percobaan, tetapi bebaskanlah kami dari yang jahat, amin.

No on ake maan kame hewo si pata medhon one, naku nein kame raran melan amun ake herun medhon.

PENUTUP / LETURO

P: Marilah kita bersatu dalam doa penutup ini. (Pai tite hama-hama sebara leturo)

Allah Bapa yang Maha Pengasih kami mengucapkan syukur kepada-Mu atas segala kasih sayang yang telah kami terima daripada-Mu. Engkau telah memberikan kami waktu yang amat baik untuk bersatu dalam mendoakan almahrum(sebut Namanya) yang telah meninggal. Allah Bapa semoga setiap untaian kata kami dalam doa pada malam hari ini Engkau dengarkan dan Engkau Kabulkan. Tuhan sumber kasih kini kami semua akan melaksanakan tugas yang telah Engkau percayakan kepada kami selama hidup ini. Semoga kami selalu bersandar pada-Mu dan penuh keyakinan percaya kepada-Mu. Allah Bapa segala aktivitas kami lakukan pada malam ini kami serahkan kepada-Mu demi Yesus Kristus Putera-Mu yang hidup kini dan sepanjang segala masa.

(Ama Lera Wulan beliwo pesayan, kame soga syukur moon Moe, turun perohon pesayan wahan kae mo soron nein kame. Mo pupu kame pi rema ni maan koda Doa moon Ama ata maten(sebut namanya) pe na mata peken kae. Maan onem mela-mela ti denge koda doa kamen wahan kae pi

rema ni. Allah beliwo melan senaren, maan kame onekem de peten ti lodo ola krerhan kewanan kamen di kame maan dore raran moen ti moono mete pana ti kame tetap persaya moon Moe. Doa kamen ni kame sera soron Moe maan dore keleten ana Moen Tuhan kamen Yesus Krsitus na morita pi ni sape nawa naen musim labot.)

U: Amin. (Amen)

BERKAT PENUTUP

P: Semoga Tuhan beserta kita. (Lera Wulan Mete noon Tite)

U: Sekarang dan selamanya (Pi ni sape nawa naen)

P: Semoga kita selalu diberkati oleh Allah yang Maha kuasa, Dalam nama Bapa, dan Putera dan Roh Kudus. (Brekat Ama Lera Naen lodo te tite wahan kae dalam nama Ama no on ana no on Roh Kudus. Amen)

U: Amin (Amen)